



11-15-2013

Paisaje de viento de Oklahoma

Fred Alsberg

Cynthia Peña

Follow this and additional works at: <https://dc.swosu.edu/westview>



Part of the [Fiction Commons](#), [Nonfiction Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Alsberg, Fred and Peña, Cynthia (2013) "Paisaje de viento de Oklahoma," *Westview*: Vol. 30 : Iss. 1 , Article 20.
Available at: <https://dc.swosu.edu/westview/vol30/iss1/20>

This Poetry is brought to you for free and open access by the Journals at SWOSU Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Westview by an authorized administrator of SWOSU Digital Commons. For more information, please contact phillip.fitzsimmons@swosu.edu.



Paisaje de viento de Oklahoma

by Fred Alsberg Translated by Cynthia Peña

Tus corrientes
ráfagas en racha
a través del invisible océano
en el que vivimos

En cada árbol
un tropel de hojas
ascienden al unísono
sus semillas
emprenden el viaje.

Nosotros, no obstante,
nos apresuramos a casa,
oímos la fricción que susurra,
tú afilándote
en la piedra.

En el alero
eres un niño
que trata de respirar vida
desde un silbido entrecortado.

Provocas un temblor
de cristales de ventanas
causas el tambaleo
de un postigo suelto.

Nos apiñamos en los sótanos,
en los vestíbulos,
ojalá que no puedas arrasar nuestro castillo de naipes,
hecho de planes largamente trazados.